

St. John Bosco-St. James Parish



2250 N. McVicker Ave. Chicago, IL. 60639 773-622-4620 (St. John Bosco)
5730 W. Fullerton Ave. Chicago, IL. 60639 (St. James)



Roman Catholic Church

Under the Protection of the Blessed Mother - Mary Help of Christians

Mass Schedule

English

St. James Church

Saturday Vigil | 5:00pm

Sunday | 9:00am

St. John Bosco Church

Sunday | 9:30am

Monday-Friday | 8:00am

Polish / Po Polsku

St. James Church

Sunday | 7:30am & 10:30am

Monday-Friday | 8:00am

First Friday | 7:00pm

Spanish / Espanol

St. James Church

Sunday | 12:00pm

St. John Bosco Church

Saturday Vigil | 7:00pm

Sunday | 7:00am, 11:00am,

1:00pm & 7:00pm

Monday-Friday | 7:00pm

Confessions

St. James Church

30 minutes before Polish Masses

St. John Bosco Church

Monday-Sunday | 6:00-6:45pm

Adoration

Daily Adoration at St. James

Monday-Friday | 8:45am-

6:00pm

Eucharistic Thursday every

Thursday at St. John Bosco

7:45pm-9:00pm

August 16, 2026



20TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Then Jesus said to her in reply, "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish." And the woman's daughter was healed from that hour. - Mt 15:28

"Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla lo que deseas".
Y en aquel mismo instante quedó curada su hija. - Mt 15, 28

Parish Office
(773) 622-4620

Monday-Friday
8:30am-4:30pm

Saturday - Sunday CLOSED

Website:
sjbchicago.org

Catechetical Center St. Dominic Savio

@ St. John Bosco Campus | (773) 836-2413

SUMMER HOURS

Monday to Friday | 8:30am-4:30pm

Saturday | 9:00am-5:00pm, Sunday | Closed

Salesian Youth Ministry Center Valdocco

@ St. James Campus | (773) 413-7530

2441 N. Menard Ave, Chicago, IL 60639



St. John Bosco-St. James Parish Chicago



SalesiansChicago



sym_chicago



A MESSAGE FROM THE PASTOR FR. MIGUEL

Dear Parishioners,

This week, our parish community experiences a beautiful convergence of liturgical celebrations. On this August 16, we celebrate the birthday of St. John Bosco. This festive Salesian anniversary falls exactly one day after the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. These celebrations provide a beautiful opportunity to look closely at our Salesian identity. They challenge us to renew our devotion to Jesus in the Holy Eucharist and His Blessed Mother. In today's Gospel from Matthew, we encounter the remarkable story of the Canaanite woman. Considered an outsider by the culture of her day, she refuses to let boundaries separate her from Jesus. She cries out with persistent prayer, desperate for her daughter's healing. Jesus praises her deeply, declaring, "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish". This gospel resonates perfectly with the prophetic words of Isaiah 56, which proclaim that God's house shall be called "a house of prayer for all peoples". God's salvation and mercy are not exclusive; they are open to anyone who holds fast to His covenant with faith.

As a Salesian parish, we see this exact spirit of radical, welcoming faith alive in our patron saint, St. John Bosco. Don Bosco spent his entire life building a home, a school, and a church for young people who felt like outsiders. Where did he find the strength to do this? He drew it from the two great pillars of his spiritual life: Jesus in the Holy Eucharist and Mary, Help of Christians. Our celebration of Don Bosco's birthday, coming right on the heels of Mary's Assumption, is a beautiful reminder of his profound, lifelong love for the Blessed Mother. Don Bosco famously taught that Mary guides us safely across the turbulent seas of life directly to her Son. He insisted that true devotion to Mary must always lead us straight to the altar. In Isaiah 56:7, the Lord promises, "these I will bring to my holy mountain and make joyful in my house of prayer". For us today, that holy mountain is the altar. The ultimate expression of our joy is the Holy Eucharist. Just as the Canaanite woman sought the "scraps" from the master's table, we are blessed to receive the fullness of Christ—the Living Bread—in every Holy Communion.

Let us take up the challenge of our Salesian charism. We can imitate Don Bosco by grounding our lives in the sacraments and leaning on the maternal care of Mary. When we face trials, let us pray with the same relentless grit as the Canaanite woman. May our parish truly become a beacon of Christ's inclusive love and a true house of prayer for all.

St. John Bosco, pray for us!

Mary, Help of Christians, pray for us!

Estimados feligreses,

Esta semana, nuestra comunidad parroquial experimenta una hermosa convergencia de celebraciones litúrgicas. Este 16 de agosto celebramos el cumpleaños de San Juan Bosco. Este festivo aniversario salesiano cae exactamente un día después de la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María. Estas celebraciones ofrecen una hermosa oportunidad para observar detenidamente nuestra identidad salesiana. Nos desafían a renovar nuestra devoción a Jesús en la Sagrada Eucaristía y a Su Santísima Madre la Virgen María. En el Evangelio de San Mateo de hoy, nos encontramos con la extraordinaria historia de la mujer cananea. Considerada una marginada por la cultura de su época, se niega a dejar que los límites la separen de Jesús. Grita con oración persistente, desesperada por la curación de su hija. Jesús la alaba profundamente, declarando: "¡Oh mujer, grande es tu fe! Que se haga por ti como desees". Este evangelio resuena perfectamente con las palabras proféticas de Isaías 56, que proclaman que la casa de Dios debe llamarse "casa de oración para todos los pueblos". La salvación y la misericordia de Dios no son exclusivas; están abiertas a cualquiera que se mantenga firme en el pacto de Dios con fe.

Como parroquia salesiana, vemos este mismo espíritu de fe radical y acogedora vivo en nuestro santo patrón, San Juan Bosco. Don Bosco dedicó toda su vida a construir un hogar, una escuela y una iglesia para jóvenes que se sentían como forasteros, marginados. ¿De dónde sacó la fuerza para hacerlo? La extrajo de los dos grandes pilares de su vida espiritual: Jesús en la Sagrada Eucaristía y María, Auxiliadora de los Cristianos. Nuestra celebración del cumpleaños de Don Bosco, justo después de la Asunción de María, es un hermoso recordatorio de su profundo y duradero amor por la Santísima Virgen. Don Bosco enseñó famosamente que María nos guía con seguridad a través de los turbulentos mares de la vida directamente hacia su Hijo. Insistía en que la verdadera devoción a María siempre debe llevarnos directamente al altar. En Isaías 56:7, el Señor promete: "estos los llevaré a mi montaña sagrada y haré alegres en mi casa de oración". Para nosotros hoy, esa montaña sagrada es el altar. La máxima expresión de nuestra alegría es la Sagrada Eucaristía. Así como la mujer cananea buscaba las "sobras" de la mesa del maestro, somos bendecidos al recibir la plenitud de Cristo—el Pan Vivo—en cada Sagrada Comunión.

Aceptemos el desafío de nuestro carisma salesiano. Podemos imitar a Don Bosco anclando nuestras vidas en los sacramentos y apoyándonos en el cuidado maternal de María. Cuando enfrentemos pruebas, recemos con la misma determinación implacable que la mujer cananea. Que nuestra parroquia se convierta verdaderamente en un faro del amor inclusivo de Cristo y en una verdadera casa de oración para todos.

¡San Juan Bosco, ruega por nosotros!

¡María, Auxiliadora de los Cristianos, ruega por nosotros!

Drodzy Parafianie!

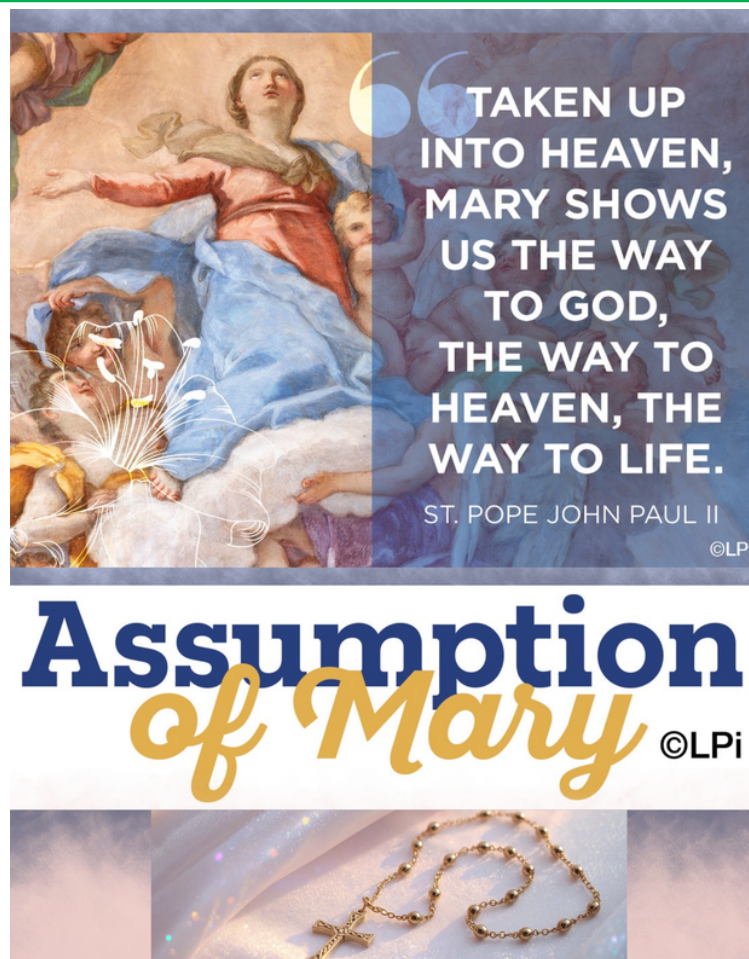
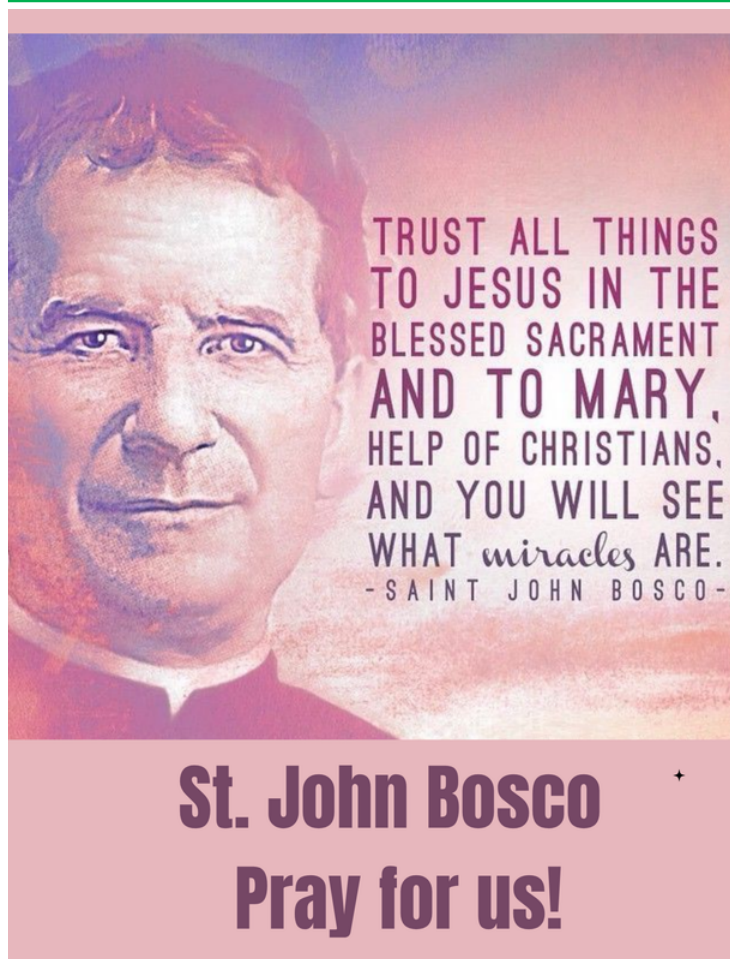
W tym tygodniu nasza wspólnota parafialna przeżywa piękne złączenie celebracji liturgicznych. Dnia 16 sierpnia obchodzimy urodziny św. Jana Bosko. Ta uroczysta rocznica salezjańska przypada dokładnie dzień po uroczystości Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Uroczystości te stanowią wspaniałą okazję do refleksji nad naszą salezjańską tożsamością. Zachęcają nas do odnowienia nabożeństwa do Jezusa w Najświętszej Eucharystii i do Jego Najświętszej Matki, Maryi Panny. W dzisiejszej Ewangelii według św. Mateusza spotykamy niezwykłą historię kobiety kananejskiej. Traktowana jak wyrzutek w ówczesnej kulturze, nie pozwala, by te granice oddzielały ją od Jezusa. Woła wytrwale w modlitwie, oraz rozpaczliwie prosząc o uzdrowienie córki. Jezus głęboko ją chwali, oświadczając: „Niewiasto, wielka jest twoja wiara! Twoja prośba została wysłuchana”. Ten fragment Ewangelii doskonale rezonuje z proroczymi słowami z Księgi Izajasza 56, które głoszą, że dom Boży ma być nazwany „domem modlitwy dla wszystkich narodów”. Zbawienie i miłosierdzie Boga nie są wyłączne; są otwarte dla każdego, kto trwa w przymierzu z Bogiem przez wiarę.

Jako parafia salezjańska, widzimy tego samego ducha radykalnej i otwartej wiary żywej w naszym patronie, św. Janie Bosko. Ksiądz Bosko poświęcił całe swoje życie budowaniu domu, szkoły i kościoła dla młodych ludzi, którzy czuli się wyrzuceni na margines. Skąd czerpał siłę do tego? Czerpał ją z dwóch wielkich filarów swojego życia duchowego: Jezusa w Najświętszym Sakramencie i Maryi Wspomożycielki Wiernych. Nasze obchody urodzin Księcia Bosko, tuż po Wniebowzięciu Maryi, są pięknym przypomnieniem jego głębokiej i nieustającej miłości do Najświętszej Maryi Panny. Ksiądz Bosko nauczał, że Maryja bezpiecznie prowadzi nas przez wzburzone wody życia prosto do swojego Syna. Podkreślał, że prawdziwe nabożeństwo do Maryi zawsze powinno prowadzić nas prosto do ołtarza. W Księdze Izajasza 56,7 Pan obiecuje: „Wprowadzę ich na moją świętą górę i rozweselę w moim domu modlitwy”. Dla nas dzisiaj tą świętą górą jest ołtarz. Najwyższym wyrazem naszej radości jest Najświętsza Eucharystia. Podobnie jak kobieta kananejska szukała „resztek” ze stołu Pana, tak i my jesteśmy błogosławieni, ponieważ możemy przyjmować pełnię Chrystusa – Chleb Żywy – w każdej Komunii Świętej.

Podajmy wyzwanie naszego salezjańskiego charyzmatu. Możemy naśladować Księdza Bosko, zakorzeniając nasze życie w sakramentach i ufając macierzyńskiej opiece Maryi. W obliczu prób módlmy się z tą samą niezachwianą determinacją, co kobieta kananejska. Niech nasza parafia stanie się prawdziwie światłem promieniującej miłości Chrystusa i prawdziwym domem modlitwy dla wszystkich.

więty Janie Bosko, módl się za nami!

Maryjo, Wspomożycielko Wiernych, módl się za nami!



San Juan Bosco- Santiago Apostol
Educacion Religiosa

INSCRIPCIONES

El mes de Agosto

Para inscribirse, por favor, visite la oficina,

Lunes-Viernes 9:00am-4:00pm

Sabado 9:30am-4:30pm

- **Preparación para la primera comunión** (mayores de 7 años, programa de dos años)
- **Confirmación para jóvenes** (El programa consiste en dos años; los jóvenes deben tener 12 años o estar en su primer año de secundaria.)
- **RCIA** - Para los que necesitan los sacramentos de iniciación (Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.) (Esto incluye niños, jóvenes y Adultos).

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION

- **Primera Comunión** -Certificado de Nacimiento y Certificado de Bautizo
- **Confirmación**-Certificado de nacimiento, certificado de bautizo y CERTIFICado de Primera Comunión.
- **RCIA** - Certificado de Nacimiento

Colegiatura 2026-2027

\$150-POR UN NIÑO

\$225 -POR DOS NIÑOS (SOLO HERMANOS)

\$300 - POR TRES O MAS NIÑOS(SOLO HERMANOS)



**Para más información por
favor llamen al :
773-836-2413**




Acompañanos a Celebrar el
CUMPLEAÑOS DE
San Juan Bosco

¡Feliz Cumpleaños Don Bosco

VIERNES, 14 de Agosto : 8:00pm - Adoracion al Santísimo - Centro Juvenil Domingo Savio.

SABADO, 15 de Agosto: 8:00am - Mañanitas - Iglesia San Juan Bosco.
9:00am - Refrigerio en el atrio de la Iglesia.
11:00am - Se les invita a participar en la Santa Misa en honor de la Solemnidad de la Asuncion de Maria.
7:00pm - Pelicula de San Juan Bosco en el Centro Juvenil Domingo Savio

DOMINGO, 16 de Agosto: 1:00pm Misa en honor del cumpleaños de San Juan Bosco.

* Habra una comida despues de Misa *



St. John Bosco - St James Religious Education

REGISTRATIONS

The Whole Month of August

to register, please visit the office

Monday-Friday 9:00am-4:00pm

Saturday 9:30am-4:30pm

- **FIRST COMMUNION PREPARATION** (ages 7 and up, two year program.)
- **Confirmation for teens** (our program consists of a TWO-YEAR process; teens should be 12 years old or first year in high school.)
- **RCIA** - who needs the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation, Eucharist (this includes Children, Teens and Adults.)

REQUIREMENTS FOR REGISTRATION

- **FIRST COMMUNION** - BIRTH CERTIFICATE, BAPTISM CERTIFICATE
- **CONFIRMATION** - BIRTH CERTIFICATE, BAPTISM CERTIFICATE, FIRST COMMUNION CERTIFICATE
- **RCIA** - BIRTH CERTIFICATE

TUITION FEE FOR 2026-2027

\$150-FOR ONE CHILDREN
\$225 - FOR TWO CHILDRENS (ONLY SIBLINGS)
\$300 - FOR THREE OR MORE CHILDRENS (ONLY SIBLINGS)

FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL 773-836-2413




ST. John Bosco – St. James Religious Education

RCIA FOR ADULTS

The Month of August
REGISTRATIONS IN THE RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

Monday-Friday 9:00am - 4:00pm
Saturday 9:30am - 4:30pm

For anyone who needs the sacraments of initiation (Baptism, Communion, & Confirmation)

REQUIREMENTS FOR REGISTRATION

- **FIRST COMMUNION** - BIRTH CERTIFICATE, BAPTISM CERTIFICATE
- **CONFIRMATION** - BIRTH CERTIFICATE, BAPTISM CERTIFICATE, FIRST COMMUNION CERTIFICATE
- **RCIA** - BIRTH CERTIFICATE

TUITION FEE FOR 2026-2027
\$150-PER PERSON

FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL: 773-836-2413



San Juan Bosco- Santiago Apostol Educacion Religiosa

RICA DE ADULTOS

El Mes de Agosto
INSCRIPCIONES VISITE LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA

Lunes-Viernes 9:00am - 4:00pm
Sabado 9:30am - 4:30pm

Para los que necesitan los sacramentos de iniciación (Bautismo, Primera Comunión y Confirmación).

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION

- **PRIMERA COMUNIÓN** - CERTIFICADO DE NACIMIENTO Y CERTIFICADO DE BAUTIZO
- **CONFIRMACIÓN** - CERTIFICADO DE NACIMIENTO, CERTIFICADO DE BAUTIZO Y CERTIFICADO DE PRIMERA COMUNIÓN.
- **RICA** - CERTIFICADO DE NACIMIENTO

COLEGIATURA 2026-2027
\$150-POR PERSONA

PARA MÁS INFORMACIÓN POR FAVOR LLAMEN AL: 773-836-2413

Parroquia de San Juan Bosco-Santiago Apostol



FORMACION PARA PAREJAS



Viernes 21 Agosto

7:45PM despues de Misa de 7:00pm

Iglesia San Juan Bosco
2250 N. McVicker Ave.
Chicago, IL. 60639

UNA NOCHE PARA VOLVER A ELEGIRNOS



SPRED INVITACION ESPECIAL

EDUCACION RELIGIOSA ESPECIAL PARA EL DESARROLLO
Hombres y mujeres que desean servir a Dios atraves de los ninios, pueden ser parte del equipo de SPRED. Solo necesitas el deseo y disponibilidad de tiempo, **No necesitas experiencia.**

Clases cada 15 dias!
Ambiente tranquilo y seguro, cada niño cuenta con un Catequista

Grupos son de 6 a 8 personas

Edades de: 6 a 10, 11 a 16, 17 a 21 y 22 en adelante

Mayor Informacion:
\$150 - POR UN NIÑO
\$225 - POR DOS NIÑOS (SOLO HERMANOS)
\$300 - POR TRES O MAS NIÑOS (SOLO HERMANOS)
\$50 - PERSEVERANCIA



Oficina de Catecismo - 773.836.2413 Clara Zuluaga - 773.470.5749



ST. John Bosco-St. James Parish

Open House

St. John Bosco Church
→ School Gym

THURSDAY, SEP 1, 5:30PM:
2ND YEAR OF COMMUNION AND OCIC; 3 SACRAMENTS AND TUTORING

FRIDAY, SEP 4, 5:30PM:
1ST YEAR OF COMMUNION AND OCIC; 3 SACRAMENTS

SATURDAY, SEP 5, 9:00AM:
1ST YEAR OF CONFIRMATION AND OCIC; 2-3 SACRAMENTS

SUNDAY, SEP 6, 8:00AM:
2ND YEAR OF COMMUNION, CONFIRMATION, TUTORING, AND OCIC; 2-3 SACRAMENTS

St. James Church
→ School Gym

SATURDAY, SEP 5, 3:00PM:
2ND YEAR OF CONFIRMATION AND OCIC; 2 SACRAMENTS

SUNDAY, SEP 6, 10:15AM:
1ST AND 2ND YEAR OF COMMUNION



ST. John Bosco-St. James Parish

Casa Abierta

Iglesia San Juan Bosco
→ Gimnasio de la Escuela

JUEVES, SEP 1, 5:30PM:
2ND AÑO DE COMUNION Y OCIC; 3 SACRAMENTOS Y TUTORIA

VIERNES, SEP 4, 5:30PM:
1ST AÑO DE COMUNION Y OCIC; 3 SACRAMENTOS

SABADO, SEP 5, 9:00AM:
1ST AÑO DE CONFIRMACION Y OCIC; 2-3 SACRAMENTOS

DOMINGO, SEP 6, 8:00AM:
2ND AÑO DE COMUNION, CONFIRMACION, TUTORIA Y OCIC; 2-3 SACRAMENTOS

Iglesia de St. James
→ Gimnasio de la Escuela

SABADO, SEP 5, 3:00PM:
2ND AÑO DE CONFIRMACION Y OCIC; 2 SACRAMENTOS

DOMINGO, SEP 6, 10:15AM:
1ST Y 2ND AÑO DE COMUNION

WORLD YOUTH DAY FUNDRAISER



*Support Our Pilgrimage to
See the Pope!*

Join us in supporting our World Youth Day Pilgrimage! Every purchase helps our group travel to this unforgettable faith-filled Gathering with the Pope.



FOOD SALE EVERY SUNDAY

Bring your family and friends after Mass to enjoy delicious homemade food while supporting a great cause



STAY TUNED FOR THE WEEKLY MENU!

A new menu will be announced each week, so be sure to check back every Sunday.

Thank you for your prayers and support!
Together, we can make this pilgrimage possible.

Church: St. John Bosco-St. James Parish
Location: 2250 N McVicker Ave, Chicago, IL 60639

RECAUDACIÓN DE FONDOS PARA LA JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD



*¡Apoya nuestra peregrinación para
ver al Papa!*

Únete a nosotros apoyando nuestra peregrinación a la Jornada Mundial de la Juventud. Cada compra ayuda a nuestro grupo a viajar a este inolvidable encuentro de fe con el Santo Padre.



VENTA DE COMIDA TODOS LOS DOMINGOS

Trae a tu familia y amigos después de la Santa Misa para disfrutar de deliciosa comida mientras apoyas una gran causa.



MANTENTE ATENTO AL MENÚ SEMANAL

Cada semana anunciaremos un nuevo menú, así que no olvides regresar cada domingo

Gracias por sus oraciones y su apoyo
Juntos podemos hacer posible esta peregrinación.

Iglesia: Parroquia San Juan Bosco-Santiago Apostol
Dirección: 2250 N McVicker Ave, Chicago, IL 60639



YOUNG ADULT BIBLE STUDY

Weekly Bible Study on the Gospel of Matthew and grow in faith as a community. Join us in-person or register for link to join online.

Every Wednesday
8:00 PM – 9:30 PM

Valdocco Youth Center
2441 N. Menard Ave
Chicago, IL 60639

MORE INFORMATION

773-413-7530  WhatsApp
sjbchicago.org/young-adult-bible-study



Register Here



E.C.O.S. Retreat Team





An energetic and faithful group of teens and young adults focused on prayer, community, and service. We meet to strengthen our relationship with God and prepare to give confirmation retreats to other teens. If you have received the Sacrament of Confirmation, come join us to discover and put your talents to use for the service of God and our parish of St. John Bosco-St. James.

Meeting Every Sunday
2:30pm - 4:30pm

Valdocco Youth Center
2441 N. Menard Ave
Chicago, IL 60639

Website:
sjbchicago.org/ecos-retreat-team

 **REGISTER NOW**

 **SCAN HERE**





PARROQUIA 
SAN JUAN BOSCO-SANTIAGO APOSTOL
PRESENTA

FIESTA MEXICANA

CON
SONIDOS Y MOVIMIENTOS
DE MEXICO



VIERNES, 28 &
SABADO, 29 DE AGOSTO



¡Celebremos la cultura y el orgullo de ser Mexicanos!

Admision:

Donacion
en la Entrada

Viernes 28 : Puertas Abren a las 5:00pm Venta de Comida

6:00pm - 8:30pm - Marimba Zambrano, Natalia Ramos
& Mariachi Mexico Unico de Guadalajara, Jalisco y mas

9:00pm - Baile - Grupo Ari y sus Estrellas



Sabado 29 : Puertas Abren a las - 4:00pm Venta de Comida

5:00pm - 8:30pm - Marimba Zambrano, Natalia Ramos,
Danza Macuixochitl, & Mariachi Mexico Unico de
Guadalajara, Jalisco

9:15pm - Baile - Banda Gusanito y DJ



St. John Bosco – St. James

Weekly Pastoral Activities Actividades Pastorales Semanales Cotygodniowe zajęcia duszpasterskie

Saturday/sábado/Sobota

August/Agosto/Sierpień 15, 2026

8:00am - Mañanitas a San Juan Bosco - SJB Church
10:00am - Reunión de Célula Divina Misericordia - SJB Church Room
11:00am - Misa - Asuncion de la Santisima Virgen Maria - SJB Church
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Pelicula de San Juan Bosco - SJB Savio Center
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

Sunday/domingo /Niedziela

August/Agosto/Sierpień 16 , 2026

5:00am - Vigilia de Renovacion Carismatica - SJ Church
10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
1:00pm - Misa en honor del Cumpleaños de Don Bosco- SJB Church
2:30pm - ECOS Retreat Group Meeting - SJ Valdocco
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

Monday/lunes/Poniedziałek

August/Agosto/Sierpień 17, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Reunión de Grupo 34 de los Jueves - SJB Savio Center
7:00pm - Reunion de Lideres -SJ Rectory Hall
8:00pm - Circulo de Oración Renovación Carismática - SJB Iglesia
8:00pm - Formación de ADMA - SJ Rectory Hall

Tuesday /martes/Wtorek

August/Agosto/Sierpień 18, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm -Circulo de Oración Renovación Carismática- SJ Iglesia
7:00pm - Salesian Safe Enviroment for all Volunteers -SJB Church

Wednesday/miércoles/Roda

August/Agosto/Sierpień 19, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Formación de Aspirantes de Cooperadores Salesianos - SJB Savio Center
8:00pm-Reunión de Lideres de Renovación Carismática - SJB Church
8:00pm-Reunión de Caridades de Cristo - SJB Casa Lupita
8:00pm - Young Adults Bible study - SJ Formation Center
8:00pm - Reunion de ADMA - SJB Casa Lupita

Thursday/jueves/Czwartek

August/Agosto/Sierpień 20, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm -Reunión de Grupo La Búsqueda - (Alpha) - SJB Casa Lupita
7:45pm - 9:00pm - Adoración Eucarística - SJB Iglesia
6:00pm - Reunión de líderes de Renovación Carismática - SJ Rectory Hall

Friday/Viernes/Piątek

August/Agosto/Sierpień 21, 2026

6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
7:00pm - Formación de Quinceañeras — SJB Savio Center
7:30pm - Renovación Carismática Jóvenes Adultos - SJ Rectory Hall
7:45pm - Formacion para Parejas - SJB Church

Saturday/sábado/Sobota

August/Agosto/Sierpień 22, 2026

10:00am -Reunión de Célula Divina Misericordia - SJB Church Room
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia
9:00pm - Adoración Nocturna - SJB Iglesia

2026							AUGUST						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT							
						1							
2	3	4	5	6	7	8							
9	10	11	12	13	14	15							
16	17	18	19	20	21	22							
23	24	25	26	27	28	29							
30	31												

Sunday/domingo /Niedziela

August/Agosto/Sierpień 23, 2026

10:00am - Rosary in Polish / Różaniec w języku polskim -SJB Church
2:30pm - ECOS Retreat Group Meeting - SJ Valdocco
6:00pm - Rosario en Español - SJB Iglesia

SPIRITUAL COMMUNION

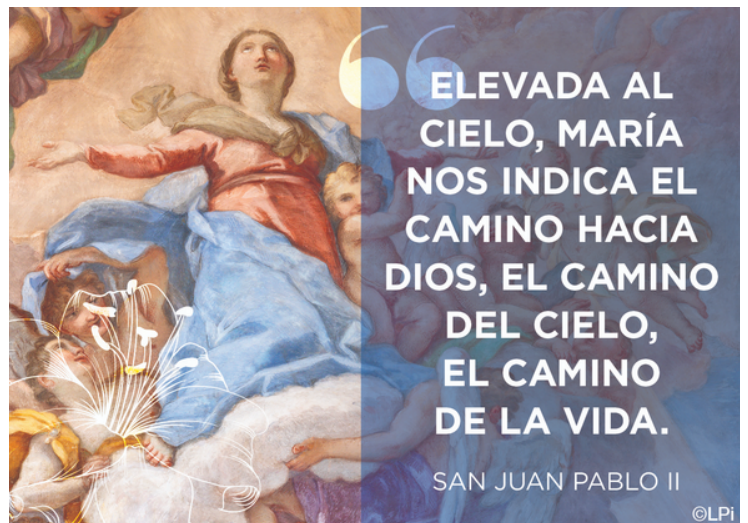
My Jesus, I believe that
You are present in the Most Blessed
Sacrament. I Love You above all things,
And I desire to receive You into my soul. Since
I cannot now receive You Sacramentally,
come at least
Spiritually into my heart.
I embrace You as if you were already there,
and I unite myself wholly to You. Never permit
me to be separated from you.

Amen

COMUNION ESPIRITUAL

Yo creo, Jesus mio, que estas
Real y verdaderamente presente en el
Santisimo Sacramento del Altar.
Te amo sobre todas las cosas y deseo
recibirte en mi alma.
Pero como ahora no puedo recibirte
Sacramentalmente, ven alo menos
espiritualmente a mi corazon. Y como si ya Te
hubiese recibido, me abrazo y me uno
del todo a Ti Señor, no permitas que yo
me separe de ti.

Amen



**La Asunción
de María** ©LPI

St John Bosco Mass Intentions

Saturday, August 15th, 2026-Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary

11:00 - † Soledad Parra Martinez

Por la salud de Francisco Martinez y Miguel Martinez
Accion de gracias a la Celula Divina Misericordia

2:00 - Misa de Quince años - Aylanee Arriaza

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno

† Maria Rios, † Ricardo Moreno

Accion de gracias a la familia Garcia

Sunday, August 16th, 2026 - St. John Bosco's Birthday TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00 - † Hilda Vazquez, † Jose Carmen Acosta

† Jose Ineges Acosta

9:30 -

11:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno

† Ricardo Moreno, † Joel Contreras

† Candelaria Moctezuma, † Daniel Soto

† Jose Soto, † Jesus Soto, † Roberto Vara

Animas del purgatorio

Accion de gracias por Jaquelyn Ramirez

Accion de gracias por Mateo Morrison y Elian Pagan

1:00 - † Raul Angel y Florencia Angel

7:00 - † Heydee Lopez, † Charlie Diaz Perez

† Luz Maria Patiño, † Jose Carmen Patiño, † Jose Villagomez

Almas del purgatorio

Por la Familia Martinez Patiño

Monday, August 17th, 2026

8:00 - † Elizabeth Cunningham

Blessings for Doris Aguilar

7:00 - † Kelvin Jamil Chauca, † Teodosa Perez Cruz

† Epitacio Moreno, † Ricardo Moreno, † Mayra Arroyo

Bendicion: Aniversario de Boda-Virginio y Guadalupe Sandoval

Bendicion: Cumpleaños -Kamila Sanchez, Dorita de Guzman

Tuesday, August 18th, 2026

8:00 - For the health of Clementina Hernandez

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno

† Ricardo Moreno, † Oscar Omar Blanco

Wednesday, August 19th, 2026

8:00 - † Javier Rodriguez

For the health of Vicenta Hernandez

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno, † Ricardo Moreno

Thursday, August 20th, 2026

8:00 - For vocations

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno, † Ricardo Moreno

Friday, August 21st, 2026

8:00 - Blessings for George Blanes, For Vocations

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno

† Ricardo Moreno, † Olga Ines Muñoz

Bendicion: Cumpleaños - Esmeralda Esquivel

Saturday, August 22nd, 2026

2:00 - Boda - Roberto Lopez y Ernestina Escobar

7:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno

† Omar Jacinto, † Ramon Bran, † Ricardo Moreno

Accion de gracias a la familia Garcia

Sunday, August 23rd, 2026

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:00 - † Guillermo Velasco, † Olivia Salinas

† Manuel Diaz

9:30 -

11:00 - † Teodosa Perez Cruz, † Epitacio Moreno

† Ricardo Moreno, † Joel Contreras, † Candelaria Moctezuma

† Maria Luciana Villanueva, † Daniel Soto, † Jose Soto

† Jesus Soto, † Roberto Vara, † Aurora E. Leandro Caustrita

Accion de gracias de Luis y Ana Espino

1:00 -

7:00 - † Heydee Lopez, † Maria Felix Ocampo

Accion de gracias por Feliciano Ocampo

ST. JAMES Mass Intentions

Saturday, August 15th, 2026

5:00 - Pro Populo-For the people of the parish -No Intentions

Sunday, August 16th, 2026

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30 - Stanisław Dudzic, niech Maryja Wniebowzięta i Pani nieba wprowadzi jego duszę do chwały nieba

9:00 - Pro Populo- For the people of the parish -No Intentions

10:30 - † Feliksa Łepecka w dwudziestą rocznicę jej śmierci, niech Maryja Wniebowzięta wprowadzi jej duszę do chwały nieba

12:00 - † Margarita Fermaint

Las animas del purgatorio

Por la salud de Ernestina Verduzco y Guadalupe Verduzco

Javier y Maricela Bahena, Migdela Fermaint y Jose de Jesus

Accion de gracias por Santiago Nieves Rodriguez, Jesus y Maria

Accion de gracias por favores recibidos Joanna Lozano

Monday, August 17th, 2026

8:00 - Przez wstawiennictwo świętego Jacka w dniu patrona polskiej prowincji salezjanów w Krakowie o wierność misji i dziełu wychowania do wiary

Tuesday, August 18th, 2026

8:00 -

Wednesday, August 19th, 2026

8:00 -

Thursday, August 20th, 2026

8:00 -

Friday, August 21st, 2026

8:00 -

Saturday, August 22nd, 2026

5:00 -

Sunday, August 23rd, 2026

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30 -

9:00 - Pro Populo- For the people of the parish -No Intentions

10:30 -

12:00 - † Jesus Mancilla

Las animas del purgatorio

St. John Bosco-St. James Parish
Sunday Offering
August 1–August 2, 2026

7:00PM	\$1,778.00	40 Envelopes	SJB
5:00PM	\$179.00	15 Envelopes	SJ
7:30AM	\$432.00	29 Envelopes	SJ
7:00AM	\$1,378.00	58 Envelopes	SJB
9:00AM	\$418.00	33 Envelopes	SJ
9:30AM	\$516.00	13 Envelopes	SJB
10:30AM	\$480.00	26 Envelopes	SJ
11:00AM	\$1,624.00	58 Envelopes	SJB
12:00PM	\$1,023.00	48 Envelopes	SJ
1:00PM	\$1,463.00	37 Envelopes	SJB
7:00PM	\$1,104.00	24 Envelopes	SJB

Total Sunday Collection...\$11,023.00
Cash..\$10,050.00 Checks..\$1,073.00
Envelope Families...991
Envelopes Received...381



PARISH STAFF

SALESIANS OF DON BOSCO

Pastor Fr. Miguel A. Suarez, SDB
Director Fr. David Sajdak, SDB
Paroquial Vicar Fr. Timothy Zak, SDB
Paroquial Vicar Fr. Timothy Ploch, SDB
Paroquial Vicar Fr. Mirosław Pieprzyc, SDB
Parochial Vicar/CYM Fr. Paul Chu, SDB

youthministry@sjbchicago.org

Deacon Simon Anguiano
Deacon Victor Moreno
Deacon Orlando Perez

Parish Secretary Rosa I. Mata

secretary@sjbchicago.org

Communications Evelyn Acevedo

communications@sjbchicago.org

Business Manager Nohemi Garcia

businessmanager@sjbchicago.org

Religious Education Office:

CRE Felicitas Santillan
OfficeManager Rosa I. Mora
Secretary Marcela Guerrero

religiouseducation@sjbchicago.org